



APPELLATION D'ORIGINE / APPELLATION OF ORIGIN / DENOMINACIÓN DE ORIGEN

notifiée aux administrations compétentes des pays parties à l'Arrangement de Lisbonne concernant la protection des appellations d'origine et leur enregistrement international, du 31 octobre 1958, révisé à Stockholm le 14 juillet 1967 [article 5.2) de l'Arrangement] /

notified to the competent authorities of the countries party to the Lisbon Agreement for the Protection of Appellations of Origin and their International Registration, of October 31, 1958, as revised at Stockholm on July 14, 1967 [Article 5.2) of the Agreement] /

notificada a las administraciones competentes de los países parte del Arreglo de Lisboa relativo a la protección de las Denominaciones de Origen y su Registro Internacional, del 31 de octubre de 1958, revisado en Estocolmo el 14 de julio de 1967 [Artículo 5.2) del Arreglo]

**Date d'enregistrement /
Registration Date /
Fecha de registro**

**23 octobre 2014
October 23, 2014
23 de octubre de 2014**

**N° d'enregistrement /
Registration No. /
N.º de registro**

977

Pays d'origine / Country of origin / País de origen

Italie / Italy / Italia

Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen

CLEMENTINE DI CALABRIA

Langue officielle du pays d'origine dans laquelle l'appellation d'origine est indiquée: Italien /
Official language of the country of origin in which the appellation of origin is indicated: Italian /
Idioma oficial del país de origen en el cual la denominación de origen está indicada: Italiano

Traduction de l'appellation / Translation of the appellation/ Traducción de la denominación

Anglais / English / Inglés :	Calabria Clementine
Espagnol / Spanish / Español :	Clementinas de Calabria
Français / French / Francés :	Clémentines de Calabre
Arabe / Arabic / Árabe :	كليمنتين من كالابريا
Chinois / Chinese / Chino :	卡拉布里亚的可莱门小柑橘
Russe / Russian / Ruso :	Калабрийские кlementины

Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) /

Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) /

Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)

Ministry of Economic Development – Directorate General of Combating Counterfeiting
Italian Patent and Trademark Office – Div. XIII
Via Molise, 19 – 00187 – Roma

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- I. Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali
- II. Coppi società cooperativa a r.l.

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

- I. Via XX Settembre, 20 – 00187 – Roma
- II. Zona industriale S. Pietro Lametino – 88040 – Lamezia Terme (CZ)

Produit / Product / Producto

Fruits, légumes et céréales frais ou transformés / Fruit, vegetables and cereals fresh or processed / Frutas, hortalizas y cereales frescos o transformados

Aire de production / Area of production / Área de producción

La zone de production comprend le territoire de la région de Calabria (Calabre). /

The production zone comprises the area of the Calabria region. /

La zona de producción comprende la zona de la región de Calabria.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Règlement (CE) 2325/1997 de la Commission du 24 novembre 1997 /
- Commission Regulation (EC) 2325/1997 of 24 November 1997 /
- Reglamento (CE) 2325/1997 de la Comisión de 24 de noviembre de 1997

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés
